

百本提供私家看護服務解決方案,旗下合資格專業醫 護人員多達逾23,000人,不論入院出院或居家護理, 百本也可以為長者提供貼身照顧,專業醫護人員包括:

## **Health Care Staffing Solutions**

Bamboos offer private health care solution services. With over 23,000 qualified health care personnel registered under Bamboos, we provide assistances on elderly care, whether during or after hospitalization, or home care nursing services. Professional health care personnel include:

計冊護十/登記護十

- Registered Nurses / **Enrolled Nurses**
- Health Care Assistants
- Health Workers

- Homestic Helper



Home Care Support Services for Elderly

#### 起居照顧及家居打掃

Home care and house cleaning

照顧員除上門照顧長者外,亦會為長者家居進行執 拾或整理。

Not only health care personnel provide home care services for elderly, but also house cleaning service.

#### 胃餅煮飯

Grocery shopping and meals preparation

因應不同長者的飲食口味,照顧員會應長者要求,買餅煮 飯。

Health care personnel will do grocery shopping and meals preparation based on the elderly preferences.

#### 每日定時上門派飯

Grocery shopping and meals preparation

長者可使用照顧員的送飯服務,每日定時派送飯餐。

Elderly can enjoy meals distribution service provided by health care personnel on a daily basis.

#### 陪診及陪伴服務

Escort and companionship services

照顧員會陪伴長者外出,或散步,或處理個人事務。同時針 對長者需要,照顧員會陪同長者前往診所。

Whether for going out, handling personal matters, or escorting elderly to and from clinic/hospital. Health care personnel can be a great assistant and companionship.





#### 上門護士服務

Door-to-door nursing services

進行藥物注射 Injection of medication

餵飼喉護理 Feeding tube care

更換尿喉及尿袋 Replacement of urinary catheter and urine collection bag

處理壓瘡等傷口 Handle pressure sores and other wounds

### 上門物理治療師服務

Door-to-door physiotherapy

中風復康護理 Stroke rehabilitation

提供呼吸訓練、咳嗽訓練、 抽痰及拍痰 Respiratory training, cough training, suction phleam and chest percussion

關節痛症治療及管理 Joint-related pain treatment and management





#### 上門職業治療服務

Door-to-door occupational therapy

為認知障礙症患者提供認知訓練 Cognitive training for dementia

為自閉症或過度活躍症患者,提供行為訓練 Behavioral training for persons with autism or attention deficit hyperactivity disorder

推行家居設備評估 Home assessment

#### 上門言語治療師服務

Door-to-door occupational therapy

吞嚥訓練或評估 Swallow assessment and training

## 高質素居家安老服務

Bamboos strives to promote high-quality elderly in-home care services

百本一直為香港各類型的醫院及院舍提供人手支援服務 解決方案,目的是為了提供高質素的居家安老服務,今 長者在家安老,亦可享受到如同私家醫院高級病房中, 24小時的貼身照顧。

While providing health care staffing solutions for a variety of hospital and nursing home in Hong Kong in order to provide high-quality elderly in-home care services to promote ageing-in-place. Elderly can enjoy home care services, comparable to high-attention wards' 24-hour professional services of a private hospital.

> 上市公司,信心保證 優質客服,特快預約 服務區域, 遍及18區

Listed company with enormous competence Professional team equipped with rich experience High-quality customer services for instant appointment Services across all 18 districts in Hong Kong

查詢熱線 **J**2575 5316 **9** 6859 9935

#### 如何用社區券預約百本服務?

How to utilise Bamboos' services with Community Care Service Voucher (CCSV)?

#### 第一步:申請社區券 Application

社署會邀請合資格長者或其照顧者,參與社區券證書計劃, 申請詳情可向社工查詢。

The Social Welfare Department (SWD) will invite eligible elderly and their carer to participate in the CCSV scheme. Please contact your social worker/case worker for more information.

#### 合資格長者包括

在資助長期護理服務中央輪候册上,經社署的安老服務統一 評估機制下獲評定為身體機能中度至嚴重缺損;及尚未接受 任何院舍照顧服務或資助社區照顧服務的長者。

Elderly eligible for the CCSV Scheme include

Elderly on the Centralised Waiting List for subsidised long-term care services and having been assessed by the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Service of the SWD as moderate or severely impaired, without receiving any subsidised residential care or community care service.

#### 第二步:聯絡百本 Contact Bamboos

當長者或其照顧者收到服務券證書後,可致電2575 5316, 聯絡百本專人個案經理跟進。經理會先上門為長者進行 評估,並按長者需要,制定適合的個人護理計劃。

When elderly or their carer receive CCSV certificate, please call our case manager (2575 5316) for follow-up. The manager will visit elderly door-to-door for evaluating their situation and formulating suitable personal health care plans according to their needs.

### 第三步:辦理手續 Formalities

了解服務細節後,長者或其照顧者需簽署服務同意書。

Elderly or their carer should sign service agreement after acknowledging service details.

#### 第四步:享用服務 Enjoy Our Service

專業醫護人員將上門為長者提供護理服務。

Professional health care personnel will provide door to door health care services for the elderly.



#### 香港社會服務聯會「商界展關懷」標誌

"Caring Company" logo awarded by HK
Council of Social Service



#### 「傑出家庭友善僱主」2017/18

Distinguished Family Friendly Employers 2017/18



香港品質保證局 企業社會責任先導者標誌 HKQAA - HSBC CSR Advocate Mark



強制性公積金計劃管理局 積金好僱主 MPFA - Good MPF Employer Award



南華早報「2016香港企業品牌大獎」 最佳香港醫療保健品牌

SCMP - Enterprising Hong Kong Brand Awards 2016
Best HK Healthcare Brand Winner



卓越人力資源服務機構獎——招聘及顧問/人力資源訊息系統及軟件2012

Excellent HR Service Provider Award - Recruitment & Consulting/HRIS & Software by HKIHRM 2012



滙豐營商新動力僱員關懷獎銀獎 2010

HSBC Living Business People Caring Silver Award 2010

### 聯絡我們

**Contact Us** 

百本專業護理服務有限公司

Bamboos Professional Nursing Services Limited

- (852) 2575 5836
- www.bamboos.com.hk



Bamboos Professional Nursing Services Limited 百本專業護理服務有限公司



## 查詢熱線

**J** 2575 5316 6859 9935 www.bamboos.com.hk

百本醫護控股有限公司成員 (香港交易所主板上市編號 HKEX STOCK CODE: 2293) A MEMBER OF BAMBOOS HEALTH CARE HOLDINGS LIMITED

### 社區券如何用?找百本!

# How to use CCSV? Find Bamboos!

為讓在家安老長者可選擇合適的護理服務,政府推出社區券計劃〈全稱「第三階段長者社區照顧服務券試驗計劃 | 〉。

透過社區券,長者可以較低價錢使用百本私院級的高質上門 護理/照顧服務。新一期社區券計劃於2020年10月至2023年 9月展開,長者獲得社區券後,可致電2575 5316,聯絡百 本,申請使用上門護理服務。

In order to provide the most suitable health care services for elderly to age at home, the Government has launched Community Care Service Voucher Scheme (full name: the Third Phase of the Pilot Scheme on Community Care Service Voucher).

Through CCSV, elderly can enjoy high-quality health care and personal care services at a relatively low price. The new phase of the CCSV scheme will be launched from October 2020 to September 2023. After receiving the CCSV, elderly can call 2575 5316 to contact Bamboos for application of home care service.

